ⁿ Ɜ ' 000906 ⁿ ' ´ Ώ˜ Λ' 2009-20



2009

γ ή ή Ϛ Ϟ γ΄ Ц

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

Ὼ ʌ ϟ Y ώ ɛ ˜ ɖ ᾄ à ñ à ˘ a ج

Ί à Â

Ὼ ϟ ʌ˘ Ὼ ʌ б ϟ ע˘ Ὼ ʌ ' ۓ

Ὼ ϟ ˘ Â

Ὼ ʌ Y Ὼ ϟ ˘ · ¡ б ʒ ϟ ʃ

a Â

Y a ʒ ῖΩ ɣ Ὼ ϟ ῖΩ Y

″ à ñ˘ Ὼ ϟ ῖΩ Y Ո

ע ῖΩ ῖΩ ñ ñ Â

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

1 à´ ` ٪ ٨ ٪ ٤ ٪ ٨ ني Y¸ 2009

γ ï ¸ ˘ ٪ ٨ п ¸ ñ Â ٪ ٤ ٤ è

Ю ˜٪Ц ٪ ٨ п ¸ ñ ٨˘ è ¨ ж ˝٪Ո فى ك ┴ à è فى

¸ Ո è ы ˆ ˜ ñ ñ Л٥ ٤ è فى ¸ ó ң فى

٪ ٨ˆ Л٥Ю ľ ң فى Ľ˜ Ո Art Garden Holdings Limited˙ Л٥Ю

ľ Art Garden Ľ˜ جم ٪ ٤ è Ж ┴ ٨ Â ٪

٤ з ٤ ٪ ٤ Ո ╫ ˜٪ ˘ ˜ Y

ж ҳ ж ҳ ↑ ٪ ٨ Ո ñ Â ٪

٤ Art Garden Ո٪ ٨ ╕ Art Garden Л٥ è

٪ ٤ ñ ٨ ٤ Â

2 à ٪ ٤ ٤ ù ٪ ٨ п ң فى ٤ Art Garden Â

٤ ù 93,105,802 ˘ ٤ ˢ ù ˢ ѕѕ ñ ˆ ٪ ٨ ني Y¸ 2009

γ ï ¸ ā ٪˜ ˜ ґ ґ э Ц ٪ ٨ A Ц ĸ ˢ ₴ 90%

. 5.86 ĩ Â ٪ ٨ جم ˢ ѕѕ ñ ٤ ٤ à ˘ ٤

ˢ Y¸ ā ˘ ٤ ≠ ╫ б

٨ ٤ ˢ Â

3 à ٪ ٤ ╫ ٤ ٨ ұ جم è Ь У

ң ₽ˆ ┴ ٤ ٪ ٨ ╠ Â

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

.....3
.....4
У à Ὼ ϟ Ո 4
γ à ϟ ϟ è б Ὼ ʌ Ὼ 4
Ь à ϟ ` ˢ ϟ ˢ Ν ‡ à ϟ à ر 5
ني à ℍ ل 6
ч à ϟ ǐ Ὼ Ӈ 7
Ὼ à ϟ ǐ Ὼ ʌ ⁸ ϟ ϟ у 7
Ц à ϟ ϰ ñ ą ϟ ⁹ ñ 8
.....9
У à ℍ G , ...9
γ à ℍ ą 9
.....18
У à ϟ л Ὼ ʌ н Ꮮ à Ὼ ʌ à п à ӝ̆ à н Ꮮ ώ ϟ ╟ ą 18
γ à ϟ л Э Ὼ ʌ Ꮮ ą à ¯ ╒ ϟ ϟ ╟ ą 19
Ь à Э Ὼ ʌ б п ϟ è Ὼ ӝ Ӡ Ὼ Ӈ ϟ л н Ţ ϟ у ą 19
ني à ϟ л˘ Э Ὼ ʌ ǐ ج à ң п ϟ è Ὼ ӝ´ 20
ч à ϟ л˘ Э Ὼ ʌ ṅ п ϟ è Ὼ ӝ ᵏ ɖ 20
Ὼ àЭ Ὼ ʌ ḡ ǐ л ˘ ǐ ج ϟ ╗ ḡ̂ ↑ ḡ˜ ą˘ ǐ ج ḡ ᴿ æ à Ꮮ a л ą 21
Ц à ϟ Ὼ 21
.....23
У à ϟ ą 23
γ à ê ` ˜ Ỉ ą̈ 32

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

è˘ ⅍٤ ˘ ⅏" é ⅏ů⅍'

٤ ẍk/´ /ٰΩ٨/ ٰΩ٨/Э ٰΩ٨		´ ` ٰΩ٨
ⅎ, ف		ⅎ, ف ٰΩ٨
ⅎ, ي		ⅎ, ي ٰΩ٨
ف		ف ⅎ
è ف		è ف ` ٰΩ٨
ف		ف ⅎ ٰΩ٨

Art Garden Art Garden Holdings Limited

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

У à Ў Ω ч Ω

й ā Ў Ω Λ ج è ŧ Ь ˘ ɖ Ў Ω Λ ў н Ь Ő ˘ ţ Ь ч ¯ ˘ Ў Ω Λ ά k Ь ك Ω л Ь ك ч ˘ Ў Ω Λ л Ў Ω ч ˘ л п ң ف Ω Art Garden л ч ` ˘ ң н ч Â

ά k Ь н Ь Ў Ω Λ ў н Ь ч л ڳ У Â ч ˘ Ў Ω Λ ų ´ ą̈ н Ь ˊ ŧ ˘ л ώ ف è ы س Ш н Ь й Ў Ω Λ ə л ч ' п ч ⁸ ж ´ à א à ني à à à Ц´ à Ц н Ь Ң Э Ў Ω Λ Ω ˘ Ў Ω Λ Ш Æ ч Æ ج è س Ш Â ف ч a ώ˘ è ع л ч. □ Ң Â ج ά k Ь э è˘ ŧ Ь б ч w ˘ ˘ Ь à Ь à Ь Ш ص à Ь ص Ω ⁸ Â ي˘ ŧ Ь à ŧ Ь k Ь Â

Ў Ω Λ ج è Ь У ˆ . ني à à Ш ص ч ~ ң ɒŧ Ь Ў Ω Λ˘ ¯ ų ˈl ŧ ف Ь 4 Ъ Й Ĩ 1 , ч ң н à , ╟ ع ˘ ṁ ṁ ά k Ь н Ь˘ è Ў У ع ŧ Ω k Ь е ˘ й Ш ص ″l ά k Ь ك Â

γ à ч ч è б Ў Ω Λ Ў Ω

Ў Ω ч ч й Ў Ω Λ п ң ف Ω Art

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

GardenÂ ң ف б Art Garden Л Ώ ʌ ώ ` ˘ ч ʌ Ώ ч 50%Â

ң ف ч Art Garden ѓ ą ч ц Ґ У à ч ą Ł Â

Ь à ч ` ˢ ч ˢ Ы ‡ à ч à ы

1 à ч Ո ḣ

ч й ą Э ж ^ A ˜˜ ḣ ж 1.00 Ї Â

2 à ч

ч ы л Ώ ч ˘ ћ è ف ¸ ñ ч Ѓ 6 э ą л ч A Â

3 à ч

ч й 93,105,802 Â

Ώ ʌ ћ ˢ ѓ ñ ч ˘ ч Â п ¸ Y¸ ą ч Â

4 à

ң ف Л ч ` 50% Art Garden ṁ й ê ف Э Ώ ʌ ҭ Ў Л ч ` мЮ 50%Â

5 à ˢ Ы ‡

Ώ ч ˢ ѓ ñ й Ώ ʌ ني Y¸ 2009 γ ï ¸ ā Ώ ̂ Â Ώ ч ˢ Ы ‡ й a æ ɣ ˢ ѓ ñ ṁ 20 э Ц Ώ ʌ Ц Ѕ ˢ Ѓ 90% ¸ 5.86 Ї / Â

Ώ ч ч ˢ б ˜ ك ˘ й 5.86

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

Î / ˘ ù ˚ ææ ñ ɱ 20 ə Ɥ ٪ ٨ A Ɥ ȷ˚ ʒ 90% Â

6 à ٤ à ٤ ˚

٪ ٨ æ ˚ ææ ñ ٤ ٤ à ˘ ٪ ٨ ٤

٤ ˚ ЛЮ٪ '

Л ٤ ˚ = Ч ٤ ˚ ¦ ٪ ٨ A ٧ ˚ / ɱ У Ɥ

٪ ٨ A ˚ ~,

Л ٤ ˚ = Ч ٤ ˚ ¦ ٪ ٨ A ٧ ˚ / ɱ У Ɥ

٪ ٨ A ˚ ~ Â

Л ˘ ٤ ٤ ٧ Э ٪ ^ ~ Л ٤ ˚

Â

7 à ٪ ٤

ɥ ف ٦ Art Garden ٪ ٤ ʒ ` ٤ ʒ 36

ə ̈ a Â

ي à ɯ Л

Э ٤ ˘ ٤ ̈٪ ɯ 54,560 Ъ Î ˘ ٤

Л ų ЛЮ '

٨	Л	^ Ъ Î ~
1	**è ɥ ɒĭ**	**26,000**
1.1	è ر Ł ٪ ٨ ^ 1~	8,000
1.2	è ر Ł ٪ ٨ ^ 1~	8,000
1.3	è ر Ł ٪ ٨ ^ 1~	5,000
1.4	صصم è ر Ł ٪ ٨ ^ 1~	5,000
2	**ï ٪ ٨ ╟**	**28,560 ^ 2~**
	Л	**54,560**

1' Э ٪ ٨ Л ȷ ù Л ˘ Л ك ñ Л ù ñ Â

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

2ʹ ɯ ʾ ɻ 1 ˘ ɻ

ɋ Â

ɟɛ ɯ ʃ Æ ɱή˘ Ὼ ʌ ɻ ɋ à

è ыı ʃ ώ˘ ɟɛ ɯ ʃ Æ ʌ ç Л Â ɯ

æ ɣ ˘ a ʃ Ὼ ʌ è ыı ā Â ɯ

˘ ʃ ʽl Ὼ ʌ ╟ Âɟɛ a ɹ ɯ

ɱή Ю˘ Ὼ ʌ Y ɻ ˘ Э ɯ

ώ Ո Â

ɯ ɯ ɑɑ ɋ ľ Ь Y ˜Ω ɣ

ɯ G ɻ ʃ Ŀ Â

ч à ɻ ǐ ˜Ω Ꮋ

ɻ й ҕ ف Ո Art GardenÂ ɣ ҕ ف Ὼ ʌ 44.61%

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

Ц à ɻ ʌ ñ ɑ ɻ ɷ ñ

ɻ Ὼ ʌ ני Y 2009 ɣ ï ˘ Ὼ ʌ п Â

ɳ ف ɻ ` Y ˘ è ɣ Y 2009 8 ˘ ɳ ف 61 п Â

Art Garden ɻ ` Y ˘ è 2009 5 27 ɻ Y Â

ɣ ɻ ʒ У Art Garden ѝ ˘ ê ف Э Ὼ ʌ ╕ Ỉ Ὼ ɻ ك ㄴ ñ Â

ê Ὼ ʌ Ìǟ ⁿ Ì Л ɻ ê Э Ὼ ʌ ⁿ ɻ ╕ Ì Ὼ à Ո ˚ ˘ ɻ è ف ˚ ñ Â ɹ ˘ ج Ὼ ʌ Ὼ ɻ G ɳ ف ɻ è У ╟ ж Art Garden ㄴ ˘ è ف ˚ ȯ Â

ج è ف ˚ ñ ʌ ˘ Ὼ ʌ ɹ Ꮋ Ո Ὼ ʌ ╕ ɻ Ո Э Y ˘ Ὼ ɻ ѽ ɷ ñ Â

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

У à ㄱ G ,

Э ϟ ˘ ϟ Ὼㄱ 54,560 Ъ Ї˘ ϟ

ʌ ұ ЛЬЮ '

ʌ	ɻ	ˆ Ъ Ї˜
1	è ң ₽†	26,000
1.1	è ر Ь Ὼ ʌˆ 1˜	8,000
1.2	è ر Ь Ὼ ʌˆ 1˜	8,000
1.3	è ر Ь Ὼ ʌˆ 1˜	5,000
1.4	㎜ è ر Ь Ὼ ʌˆ 1˜	5,000
2	Ὶ Ὼ ʌ ╟	28,560ˆ 2˜
	ʌ	54,560

1' Э Ὼ ʌ ɻ Ƙ ὶ ɻ˘ Лυ ڭ ñ ɻ ὶ ñ Â

2' ㄱ ' ϟ 1 ˘ ϟ

ϙ Â

ㅊ ㄱ † Æ ㎚˘ Ὼ ʌ ϟ ϙ à

è Ы † ώ˘ ㅊ ㄱ † Æ ʌ ç Лυ Â ㄱ

æ ұ ˘ a † Ὼ ʌ è Ы ᾱ Â ㄱ

˘ † Ὶ Ὼ ʌ ╟ Âㅊ a ϳ ㄱ

㎚ Ю˘ Ὼ ʌ Y ϳ ˘ Э ㄱ

ώ Ո Â

ү à ㄱ ϙ

У' è ң ₽†

1 à ㎜ ϙ

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

ж è à à à ююю э ни ююю Лъй Ъ Л

ї ˘ Ъа 26,000 Ь Ї˘ Ъа й у Ш ююю н Ь

Ъ Â Лї л à Ъа Ъ Ъаээ ц Ю '

л	Ъа ^ Ь Ї ~	Ъаээ
è р Ь Ъ Л	8,000	
è р Ь Ъ Л	8,000	
è р Ь Ъ Л	5,000	
ююю è р Ь Ъ Л	5,000	ююю
л	**26,000**	
' л к й л˘ Лъ ъ ñ л й ñ Â		

нтн^ Лъ ñ й ñ ~ й' р Ч ⁸ ę à à

л à ^ a ǔ ~ à у ң ę^ ǔ ~ ę ~ à à à

à ° ' р à у ы à ң ę^ ǔ à ~' ´ н ê è

¨ ж Ъ Ъ ъфы Л ´ н :;: Ì нтн ą Л н Ь' ᵏ ą h

^ a ǔ è Ў ~ à Ţ ў Ь Â 20 Â

ж й' Y ˘ Y З ж˘ Ъ Л ˘ Y й

Ę ж' a Y ˘ Y 1 ж˘ Ъ Л ' à ɔ à Ь

ж Ъ Л Â

ни э р Ь Ъ Л ώ Ъ Л э е ˘ у ˘

Ъ Л Ь ⁸ Â , à à Ъ Л ⁸ ⁸ à

Ъ Л Ь ж Ч ɔ ж˘ · é е à ɔ к Ъ Л

˘ ць Â

2 à Ч ґ

è ююю Ш жф è ъфы è´ ´ ї ююю Æ˘ ў Ъ

ң ююю˘ è ъфы à ў ююю Ш˘ ≠ ы

Ч Ъ ююю . ¨ l ююю Ш Â ґ ъфы Ь 4 Ь Й ₁

Ъ ң н à , ˘ ⋮ ˘Ъ╕ ä Ъ ююю ˘

У ж à Ъ ˘ ¨ Ъ ˘

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

è ϫ Ռ ϫ ˘ ╕ ѻ ˘ Ҿ ѫ ң н

У 1 ϫ ╒ ÂΏ Λ ϫ ɔ ѝ è ѕ Ш ң ѫ

à à à ѻ ни Э ѻ ϳ é ϫ ґ

Â

^ 1˜ ни ϫ

ң ҏ Ю н à ѫ ϟ ң Ռ é ⁸ Ռ

: ɔ Â ґ ф е àЮ ˘ ϟ Ш ѫ ѽ ш ң à н à Ҷ ⁸ н ѫ Л ϟ ˘

: ң ҏ Ռ Â ни Ш ѫ ѽ ў à ң

ҏ ˘ ш ң ώ è é ╟ ɔ Â

Ұ ф ╟ ѽ à ľ ф Ь à ľ ни Ъ Й Ь ϳ

Л Ъ ϟ ѕ Ш Л ˘ Ь ώ У Ъ

Й Âф ϟ ϟ ê ф ѕ Л е , Ì ˘

Ь Ы Ш ў ˙ Ь˘ G ѫ ˚ Ռ ϟ

ϳ ґ Â

й Э ˘ 2009 ни 544 э Ռ 1,798 э

Л Â 6,900.7 Й Ї˘ н ѵϳ ' ң н У 404

э˘ 4,481 Й Ї ’ ѫ 106 э˘ 2,266 Й Ї ’ ˛ Y н

34 э˘ 153.7 Й Ї Â 2,966.9 Й Ї˘ è è ѽ

27 ˘ 679.3 Й Ї ’ ѽ 81 ˘ 60.4 Й Ї ’

¨Ң 122 ˘ 51.4 Й Ї ’ Ώ¨Ω Ь 872 ˘

133.3 Й Ї ’ ѫ 74 ˘ 50.3 Й Ї ’ ң н 554 ˘

143.2 Й Ї Â

˘ ни ѕ Ш Л ɔ ˘ Λ

˘ è Âни ⁸ ѿ ң ╒ ,˘ Л

à Ռ е ў ѿ Â ˥ ˘ Ь

й 3,700 Ъ ї˘ 2010 ѯ ґ

´ 60% Âни à à à ´ н ╕

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

ᵽ ˘ ʊ Â

ˆ 2˜ ᵹ

ɣ ﻑ ╟ ᾷ à ľ ɖ Ŀ Ո ľ ني Ъ Ӣ Ŀ ǂ

˘ ∧ Ь Ὼ 1.5 Ъ Ӣ ĩ Ո ╟ ᾷ ,˘ ɖ

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

˘ 2009 ﻡ א Ш ∟ à Ω Ц à ң н

à ∧ ɔ à ˝ Ω à ɖ Ω ɨ Ώ э

˘ Ţ ∟ ώ ˛ ﺵ ң 6,000 Й Ї˘ 62% Â è è˘ ﻡ

, 1,290 Й Ї˘ ⌉ 2009 Ш à à ∩

1,000 Ъ Ї Л Э Ω н ў è ∫ ⋮ й 2,688 э Ω 14,600

э Â 3,780 Й Ї˘ 2009 9,000 э˘ 11,000

Й Ї˘ 2008 6,550 Й Ї˘ ⅓ м 4,450 Й Ї ,

ﻡ 09 ∟ 85% ∠˘ 3,780 Й Ї Â 2009 , ″Ң э ж Ω е

500 Й Ї˘ 25% Â Л Э 3 э Ώ 5,570 Й Ї Â

˘ 2009 ώ 400 Й Ї ж ∟ Ц ˘ Ţ ∟ Ώ

Ц ﺵ ң 30% Л Э Â , Ώ 7 à 500 Ώ Л Э˘

4 à 200 Ώ Л Э˘ Ώ ∫ 2,300 Ώ Л Э Â

, 500 Ώ à 700 Ώ ’ ″Ң Ώ 7,200 Ώ Л Э’

11 э˘ Ъ ǐ Æ 9 э˘ ╗ Й ǐ ľ Ŀ

Ω Й ǐ ∧ ˘ ╗ è Â

ɷ Э ╟ ﺝ ˘ ﻡ ɔ й א ﻟﻲ ∧ ǯ У

ﻡ ∧ ≠ ∟ й Â א ﺳﺳ Ш п ﻑ ∧ Â2007

Θ п ´ ҽ 4,700 Ъ ǐ ∠˘ è è 2,000 Ъ ǐ ŋ ∧ Â ∠

˜ ⁝ ﻣ п ﻑ æ ˘ Л ų ∠˜ ă ш ∟ ﻑ

ﺟ˘ è п à п à à à ʜ ą̀ ὰ ﺟ ’ 2008

ﻑ ∧ ∟ ﻑ ⅃ ὰ ﺟ Â

2006 2008 ∧

´ Æ' Ъ ǐ˘ Й Ї

	2006		2007		2008	

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

2006 2008 ف ش ف ∧ † ف ⋮ س ш

´ Æ' Ъ ї ˘ Й Ї

	2006	2007	2008

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

´ ` Ω ∧

è˘ ᛏ Ꞗ б ㄴ w ˘ ˘ Ꞗ à Ꞗ

à Ꞗ ш ꙗ à Ꞗ ꙗ Ո ⁸ Â ᛏ Ꞗ à

ᛏ Ꞗ ᵏ Ꞗ ᾳ Ո Â

ү' ˈl Ὼ ʌ ╟

1 à ꙗ ᾳ

Ὼ ʌ Ὼ ㄴ 卌 è 28,560 Ъ Ĩ ɣ ˈl Ὼ ʌ ╟ Â

2 à 卌 ɣ ˈl Ὼ ʌ ╟ ᛏ

ˆ 1˜ æ ң ḡ ˘ ˙ ʏ ˘ Ὼ ʌ ╒

Ὼ ʌ Э Л ÿ ѣ ѯ Э ˘ ύ н Ꞗ

˘ Ὼ ʌ ң ḡ ₉ Э ˘ □˘ 2006 à2007 à2008 ㄱ 2009

У ǯ ʌ ң ḡ ᛏ ⁞ й 71.71% à 76.75% à 75.36% Ո 79.93%

Ὼ ʌ ң ḡ ᛏ ⁞ й 65.53% à 71.53% à 76.40% Ո 82.39% Â ɣ ḡ

Ḷ ˘ Ὼ ʌ Š ḡ ╒ ˘ ï Ꞗ Â Ὼ ㄴ 卌

ᛏ Æ ʌ˘ 卌 54,560 Ъ Ĩ ˘ 2009 3 31 ң ḡ

˘ ʌ ң ḡ æᛏ 63.39%˜ Ὼ ʌ ң ḡ æᛏ

62.46%˜ Ὼ ʌ ң Л˙ ʏ˘ ╒ Л Â

ˆ 2˜ æ Ꞗ ˘ Ὼ ʌ ⁻

Ὼ ʌ ɔ й Л й ў н Ꞗ Э Ὼ ʌ˘ ╟ ˘

˘ ╟ ≠ ѣ a ˘ Ὼ ʌ ў Ḇ ㄱ

˘ Ꞗ Â2006 à2007 Ո 2008 ˘ Ὼ ʌ

ᛏ ⁞ й 34,456.00 Ъ Ĩ à 30,907.63 Ъ Ĩ à 56,383.41 Ъ Ĩ Â Ὼ

ㄴ 卌 ᛏ Æ ʌ˘ ⁝ Ὼ ʌ Ꞗ ˘ æ Ꞗ ÂЛ У

⁻ 5.30% ˘ ㄴ Ꞗ 1,513.68 Ъ Ĩ˘ ⁻ ɣ ⁻ Â

ˆ 3˜ Ὼ ʌ è ï ╟ ㄱ ╒

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

2008 12 31 ˘ Ц Ч à Э Ч´ ╠ ї ⋮

й 1.07 à 1.03 Ґ 0.75˝ ЎЛ б Л ص Э ЎЛ ˘ ╠ ' Л

˘ ЎЛ №ґ ц н Ы ˘ ғ à Ґ ´

╕˘ ÿ ╠ a ╕˘ ЎЛЏ ╠

Ґ ˘ ЏЎЛ ╠ У Â ¯ ї ⋕ Ґ Ў

Л ╠ ˘ ¯ ц ЎЛ ╠ Ч ╒˘ ф ЎЛ Ч Â

Э ˘ Ў Ч ⋕ è 28,560 Ъ Ї ц Ґ Ў Л ╠

ЎЛ ˘ Л Џ æ ң ḡ ˘ . У Ы ˘ ˜ Ы

˘ ЎЛ ¯ Ґ ╒˘ é Ґ ї б Л Â

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

У à ч ʌὼʌ н Ь àὼʌ à п à ж˘ à н Ь ώ ч ╟ ά

1à ч Ὼʌў н Ь :

ч ʌˇ Ὼʌ ў н Ь تa¸ ч ч у Âج Ὼ ч ч ㅐ ʌˇ Ὼʌ è ң ₽ˆ ˇ У Ὼʌ ج´ ˇ ˇὼʌ ¯ ˇ Ὼʌ ¯ ╒Â

2à ч Ὼʌ :

ч ʌˇ Ὼʌ ¸ ’ ˇ Ὼʌ ч ώ Art Gardenˇ ч й ك ` Ὼʌˆ A ˜Âچ ˇ Ὼʌ ¸ ج Ὼ ч ʌˇ Э ч у ά Ὼʌ g Â

3à ч п :

ч ˢ 5.86 Ї / à ㅐ 54,560 Ъ Ї ˇ ч ʌὼʌ ч ₥ 237,500,000 ˇ 93,105,802 330,605,802 Â è

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

ǂ Ł˘ ҉ ∧˘ У Ѽ ∧ ∨ ∨ ң ҕ ў н

Ł ώ ˘ è н Ł ώ´ Ѽ ∧ ѿ н ώ ¸ ˘ Â

γ à ∨ ∧ Э Ѽ ∧ Ł ą à ¯ ₣ ∨ ∨ ╟

ą

∨ ∧˘ Ѽ ∧ ң б ’ ң ╗ Â ∨ ˘ Ѽ ∧ ӈ

Ո ׀ Ѽ ∧ ╟ ˘ ᴳ Ѽ ∧ Ո Ł ą У

ї Â Ѽ ∨ Ѽ ∧ Ł ą à ¯ ₣ ∨ ∨ é ɛ ⁝ Ю

1 à ∨ Ѽ ∧ Ł ą ⁝

∨ ∧˘ Ѽ ∧ ң б ’ ң ╗˘ ң ḡ Ո

Ł æ˘ ѽ Ѽ ∧ ḡ Ł ₣ Â

2 à ∨ Ѽ ∧ ¯ ₣ ⁝

∨ ∧˘ ӈ ˘ Ѽ ∧ н Ł ώ Ո ¯

₣ Л ˘˘ Ł ą Ң У ї Â

3 à ∨ Ѽ ∧ ⁝

∨ ∧˘ Ѽ ∧ 5.46 Й Ї ӈ ώ Â ӈ

˘ Ѽ ∧ ў н Ł ¯ ₣ Л ˘ ╟ ң

ώ Л ╗˘ ÿ ї Ѽ ∧ ą Â ǂ ӈ ұ

׀ Ѽ ∧ ╟ ˘ Ң У ˛ у Ѽ ∧ ą Â

Ь à Э Ѽ ∧ б п ∨ è ∵ Ѽ ж ʒ ∵ Ѽ Ц ∨ ∧ н Ţ

∨ у ą

∨ ѭ˘ Ѽ ∧ ∨ Ѽ ∧ п ң ف ج ∧ à à à

б ر ج ǂ ∵ Ѽ Ц ˘ ˘ ң ف й Э Ѽ ∧ ɖ ∨ ᵏ

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

ЎΩ Λ ╠ Ч ╒’ Ч Л˘ ЎΩ Λ جم à à à صمم

صمم Э ني ر ┗ ˘ ЎΩ Λ جم è ˘ Ч

б ң ففى Ч è ⁸ ´ н ڑ جم Э صمم Э ني Э Ч ˜Ω Ң

Â Ч ˘ Ў Λ ˜Ω Ң ш ЎΩ Λ˜Ω Ң ⁸

˜Ω ˘ Л Ў ї ˢ ˈ ففى ˢ ˘ ففى ˢ ’ ففى ˢ ˘

‡ ك ҏ عجˢ ~ ك ˢ ˘ ҷ˜Ω Ң Ў ї à Ў à Ў Â

Ч ӎ˘ Ў Λ п ң ففى جم ЎΩ Λ ȯ ɻ н Ţ

é ˈ ЎΩ Λ ˘ ң ففى Ч è ы ЎΩ Λ جم ´ à א à ني à

à à Ţ´ à Ц è a ў ╠ عجˇ a ў ╠

н ┗˘ ҷ Л Ы جم ҷ Ц è Ч Ո عجˇ ˘

ЎΩ Λ Ո Â Ч a ͦ G ң ففى ȯ ɻ н Ţ

ҷ Ч ɻ у˘ Ң a ͦ ң ففى б ЎΩ Λ ң ɻ н Ţ Â

ني à Ч Л˘ Э ЎΩ Λ ї جم à ң п

Ч è ˜Ω ж´

Ў˜ ڑ ˘ Э ЎΩ Λ a جم à ң п Ч è ˜Ω ж´

Â

ч à Ч Л˘ Э ЎΩ Λ й п Ч è ˜Ω ж k ҷ

Ў˜ ڑ ˘ Э ЎΩ Λ a جم й п Ч è ˜Ω ж k ҷ

Â

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

Ὼ à Э Ὼ ʌ ḡ ǐ ʌ ˇ ǐ ѣ ㄐ

╗ ḡˆ ↑ ḡ˜ ɑ˘ ǐ ѣ ḡ R æ à Ŀ

a ʌ ɑ

2009 3 31 ˇ Ὼ ʌ ʌ ʌ ң ḡ й 79.93% ㄐ

ᵯ ḡ Ļ Âѣ ㄐ ʌˇ ɣ ╗ˇ Ὼ ʌ ң ḡ

Ю ˇ Ὼ ʌ Ŀ Лᵤ уˇ Ŀ ˆ Â

Ὼ ʌ a ѣ ㄐ ╗ ḡˆ ↑ ḡ˜ ɑ˘ a ѣ

ḡ R æ à Ŀ a ʌ ɑ Â

Ц à ㄐ ‵Ὼ

1 à ѯ

Ὼ ʌ н Ŀ Ţ ˇ з à ʌ ң н ㅣ

Ŀ ㄐ □˘ . ∤ ┣ ㅣ ң´ н ЭЮ ᵏ ㄐ Â è

ң´ н ㅣ Ю Ъˇ й´ ´ н ˇ ㄏ ɑ́

Ы ѯ Ţ ╗ ᴬ⁄ₛ˜ ѯ Â

2 à

ɔ й н ў нˇ н ѩ ڻ ң

ŋ ˇ б ‵Ὼ Â ف ㄐ à

א ѩ Ш Ӈ ѩ ╗ à ف 4 Ъ Й ŭ ╟ Лᵤ ㄏ У " ₁

ㄐ ʌˇ ╟ ѡ ѩ

Ὼ ㅣ ў ѩ ㄱ

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

л ЎΩ ∧ н ⊨ у ˘ ЎΩ ∧ ḡ a ɖ ﺝ ∧ تن

ḍ˘ ЎΩ ∧ ï у Š ḡ ’ ˘ ų ḡ è Ḅ Ḷ ˘ ЎΩ ∧

ﺝ ƒ ⊨ ≠ ﺝ a ╗˘ G ∟ ∧˘ ЎΩ ∧ ∟

ï ╟ Â

4 à

ЎΩ ∟ ﻯ ЎΩ ∧ Y ̧ ∧˘ ЎΩ ∧ п ̧

Â ∧ ˘ ∟ ك ⊨ Art Garden ЎΩ ∧ ṁ à

è ﻑ ̧ ЎΩ ∟ ç Л∪ ñ’ ﻍ ﻑ à Art Garden è ﻑ

̧ è ó ₩ ⊨ ñ Â ЎΩ ∟ ï̋ п ̧ ∧

ك ⊨ à è ﻑ ̧ ñ / ñ ﺝ a Â

5 à

ЎΩ ∟ ЎΩ ∧ ﻍ Ո ⊨ ą ﻍ у ː˘ ЎΩ ∧ ﷺ

∟ ע ː ЎΩ ∧ ˚ ’ ∧ ˘ □ ∟ ע à ﻑ

à ЎΩ ∧ ą à ﺟ k ∟ ע Л∪ ∧ ∟ ע ﺝ ˘

̧ ː ﺟ ˚ ˘ ’ è ﻑ n ﺟ ų ∟ ˘

ﺟ Â Э ﺝ ∟ ː ˚ ˘ G è ЎΩ ∧˚ ḣ Â ﺝ ﺝ

у Â

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

У à ɻ ą

^ У~ ęفى

1à ęفى ѫ ą

ɻ ' ęفى Ὼ ʌ

Ἓąѫ' ώ 445 ʌ

Ʒ Ж' فى

Ἓą ' 3 Й Ĩ

н Ἓą ʌ ' 330000000011293

´ н ѕр' ` Ὼ ʌ

تن' Ո Ʒ ك ք Ո ʌ н Ь'

╗ Ո Ґ Ь У Ն н Ь' ʌ Â à ęք à ά

à à ęք à ע ęք^ ע ~ ք ώ ɻ ~ à ѫ

ęք à à ęք ɬ ɯ à à ر˘ ^ Ǖ ~ à γ

Â

ęفى ɱ ęн Ὼ ʌ ʌ ˘ 1996 ɻ ѝ ę

н Ὼ ʌ ʌ† Ὼ ʌ' 1999 1 1 ˘ ѿ† Ὼ ʌ ѫ Э ⁸ ѝ ę

فى Ὼ ʌ˘ Ἓą ѝ 5,000 Ъ Ĩ Â 2003 12 ˘ Ὼ ʌ 3

Й Ĩ Â

2008 ˘ ęفى 13 Ὼ ʌ˘ è è Э Ὼ ʌ 1 ˘ ѽ

Ὼ ʌ 3 ˘ Ὼ ʌ 9 Â

2008 ˘ ęفى ę 524,711.54 Ъ Ĩ˘ ḡ 428,924.36

Ъ Ĩ˘ ɻ 95,787.18 Ъ Ĩ Â 2008 Ὼ ў н Ь ώ

2,406,744.71 Ъ ĩ˘ ¯ 11,499.09 Ъ Ĩ˘ ' ¯ 8,564.93 Ъ Ĩ Â

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

2 å ㄣ б è п å ⁸ ж ʒ ⁸ ˜Ω ﻲﻔ ˆ

2008 12 31 ˜

100%

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

^ 2˜ 2008 ʌ ¯ ў

	ʌ ^ Ъ Ї˜
ў н Ь ώ	2,406,744.71
ў н Ь	2,346,366.81
н ¯	11,890.51
¯	11,499.09
, ¯	8,564.93

^ 3˜ 2008 ʌ ў '

	ʌ ^ Ъ Ї˜
╟ н '	15,072.55
╟ н '	3,357.27
╟ н '	-4,919.48
ʅ ' ╗	20,074.63

Э н ф Ь Ъ ¸ Y Ь Ώ ʌ ˘ é

ɷ Ъ¸ Ř 2009 ї 488 ʌ ˆ Â

5 à ʅ ʅ è Y à Y à ж˜ ʅ ɑ

ʅ н ф ʅ è Y à Y à ж˜ ж ч ʒ ä

ʅ б ⁿ ж ˜Ω à ' Y ˘ ʅ б ˜Ω

Y q Â

6 à ʅ ʌ ʌ н Ţ ʅ˜Ω Ц ɑ

1) ʌ н Ţ ɑ

н ф ʅ è п н ц Ո´ ɱ ў н Ь

н ЬՈ н Ь˘ Л ʌ Ո ы ж ѡ à Æ Л ʅ ʌ

ǂ ж Â н ц ʅ н ф ų 2007 ´ é ê ˜Ω ų б´

` Ώ ʌ ȯ ʌ н Ţ Ї è ж ѿ ф ж , ǂ ˘ ʅ

Е ˜ ╗ ˘ н Ь ʅ н ц ʌ˘ Л ʅ ˜ ж ǂ → à н Ь ѡ , ǂ

˘ ȯ н ц à н ф è ˜Ω б´ ʌ н Ţ˘ ʅ ɱ a

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

ѫ ɻ н Ţ Â έ е Ю'

ҥ ف ɻ Ὼ ʌ ҥ ڍ '

l'ˆ 1˜ ҥ ڍ à ҥ ف н Ŀ ɻ ҥ ʌ˘ ѫ ´ à ʏ à

ني à à àЦ´ à Ц è н Ŀ Ч ´

Ո '

ˆ 2˜ ´ Ӡ ˘ ҥ ڍ à ҥ

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

´ à Ц ˘ Э Ὼ ʌ н Â ч ʌ˘
ң ф ч è ῀Ω б Э Ὼ ʌ н Ţ Â

2) ῀Ω Ӈ ą

ұ Ὼ ʌ ʌ ˘ 2008 Ὼ ʌ ң ф à
Â Ӡ ˘ ұ Ὼ ʌ è ы ك ę ˘ ұ Ὼ ʌ б ң ф
ч Ὼ ʌ à ң ҷ è ы Ὼ ʌ k Ո ˘ ш a ˘ ч
a ч ῀Ω ұ à Ӡ ῀Ω Ӈ Â

ӣ ῀Ω Ӈ ˘ ɑ´ ѿ е п ¯ a ˘ ң ҷ ч ң ф
ұ 2007 ´ é ê ῀Ω ұ б´ ` Ὼ ʌ ῀Ω Ӈ
Ỉ ў ą̈ ӣ'

Ỉ ң ф ч è ы Ὼ ʌ б´ ч ῀Ω Ӈ ˘ ч
˘ Ю ˘ ч ῀Ω Ӈ '^ 1˜ ч Ӈ ˘ ч ‡ ˘ ɑ
῀Ω Ӈ Ὼ ї Ո ʌ '^ 2˜ ῀Ω Ӈ ᾱ˘
῀Ω ч ą Â Ŀ

ʌ ң ф '

^ 1˜ 2008 4 15 ˘ ê´ ` Ὼ ʌ ῀Ω ұ 2008
῀Ω Ӈ Ὼ˜ Ỉ ´ б ң ф ê ˜ Ỉ
ѽ ч k б ‡˘ Ӈ ك ę ф ˘ ф ,
ф ˘ ‡ ك ę ˘ ك Â

^ 2˜ 2009 3 4 ˘ ê´ ` Ὼ ʌ ῀Ω ұ 2009
῀Ω Ӈ Ὼ˜ Ỉ ´ ч è Ὼ ʌ б ң ф ѽ ê Ӡ ʌ
˜ Ỉàê ر ʌ ˘ Ỉ Ӈ ч ˘ ˘ ‡ Э ῀Ω Ӈ Â

Э˘ ң ҷ à ң ф é ῀Ω Ӈ ˘ б Ὼ ʌ ɔ Ỉ ˜
Л ɑ ɑ Э Ὼ ʌ Â Ὼ ч è˘ ң ф Л
Ὼ ʌ ч ` ˘ ч ʌ a ╗ ң ф ч è ῀Ω б ч ж
῀Ω Ӈ Â

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

ϟ п й ф ˘ ⁸ ж й è ф Â

3 à ϟ ў н Ł ą Ո 3 ў н Ł ϟ ą Ո

Art Garden ų 2007 10 23 Ἆ ˘ ÿ Y έ е н Ł˘

ɱ˘ a ج à ĵ Š з ų g Ł Â Art ◦ ɒ ᴅ ę l ώ Ư

Art ◦ ɒ ᴅ ę l Ɋ ɜ ф ў ф н ж è ф ą Ō Ἦ Ὼ è ɱ

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

У й ѕм ң˘ 2006

’ ج 2007

ң ك Â ف

ą э Ώ Λ Э

Â

006 à2007 à

à 38,337.83 Ъ

à 25,145.46 Ъ Â

	Ъ ˜
ң	122,382.58
╟ ң	60,782.71
ḡ	14,393.58
╟ ḡ	14,393.58
	107,989.00

ˆ 2˜ 2008 - 22,

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

Э Ь ê ف Ь ˆ ñ ‡ Ì ⁸ ف 2008
Ь ˆ ɻ ˛ Y Ь é ˆ Â

4 à ف ɻ è Y à Y à ж˜ ɻ ą

ف ɻ è Y à Y à ж˜ ˆ ў ж˜ 5 ɻ
à ' Y ˘ ≠ ɻ б ˜Ω Y q Â

ɣ à ê ` ~ Ì ą̈

2009 5 27 ˘ ң ف à Art Garden б Ὼ ʌ ɷ ˚
` ~ ˘ ~ ў ą̈ Ю'

1 à ~ ў ɛ

' ´ ` Ὼ ʌ

Ĉ ' ң ف Ὼ ʌ

м ' Art Garden Holdings Limited

2 à ɻ ˝ ɻ à ƒ

ˆ 1˜ ɻ ˝ ɻ

Ὼ ɻ ɻ ˝ ѝ 5.86 Ĩ / ÂĈ ɻ Л 272,800,000 Ĩ
Ὼ ɻ 46,552,901 ж (A) ' м ɔ ѝ
˘ ɻ Л ɥ 272,800,000 Ĩ è ы ɻ ő
Ὼ ɻ 46,552,901 ж (A) ˘ Â

ʌ ɻ ˘ ѥ ~ Ҕ → ɱ ˙ ị ˘ ҷ ҙ
ҷ ɻ a ¯ ɻ ע ˘ 20 э Ҕ Ҕ ƙ ˝ æ ɣ Ὼ
ɻ ɻ ˝ 20% ˆ . 4.69 Ĩ / ~ ˘ ʌ ~ ك У ʌ ɻ Л ˝ ѫ ñ
˘ ɻ ˝ Â

ˆ 2˜ ƒ

ˆ ˜Ω ɣ ˚ ƙ ʒ 30 э ɔ ą̈ ˘ Ĉ

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

` ˢ Â

м ج ㇀ ㇇ ‡ ڲ 15 ۈ ˇ ˆ

Ὰ ج س ف ж ’ м ˆ ˜Ὼ ɣ

˚ Ⱪ ڲ 45 э ɔ ۈ ˇ м б ` ˢ ḣ

ώ Э ж ˇ ㄱ ㄴ ƒ ˢ Â

Ո Ὸ й м Ո ㄱ ᵏ ˜ ╠ Â

3 à ˜ ˚ Ո

Ὼ ㇀ ê ` ˜ Ì ج Ю ˝ ˚ ώ ڲ ’

ˆ 1˜ Ὼ ㇀ ㇔ ۈ ’

ˆ 2˜ ㄱ ㄴ ㄴ ώ Y ’

ˆ 3˜ è ف ˛ ñ Ὼ ㇀ Y ’

ˆ 4˜ è ف ˛ ὸ Ὸ ㄱ/ м ج Ὼ ㇀

Ⱶ ㄴ ~’

ˆ 5˜ Ὼ ㇀ ㇔ è ы ˜Ὼ è ف ñ ( ) Â

4 à ˜ ˙ ¡ ɖ à ɱ ˚ ’

˜ ˂ Ь ˜ ˚ ˇ ˜ è ы ˙ ¡ ɖ

à ɱ ˚ Â

5 à ˙

a ㇔ ㄱ ج ˇ ˙ ¡ У è ج ˜ Ю ڲ Ⱶ ㄴ ɔ

ɖ ш ˇ ‡ ɔ ㇔ ˜ Â

ŋ ˜ Ո ㄴ ˙ ˇ Š ج è

й ㇀ (↑ й ὸ ㇔) Â

ˆ ЛЮ ˜

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn

^ ˘ ϋ ê ´ ` Ώ Λ 2009 Ώ Ч Ì

~

´ ` Ώ Λ Υ ¸

γ 00 Ϛ Ч γ́ Ц

cninf 中国证监会指定信息披露网站 巨潮资讯网 http://www.cninfo.com.cn